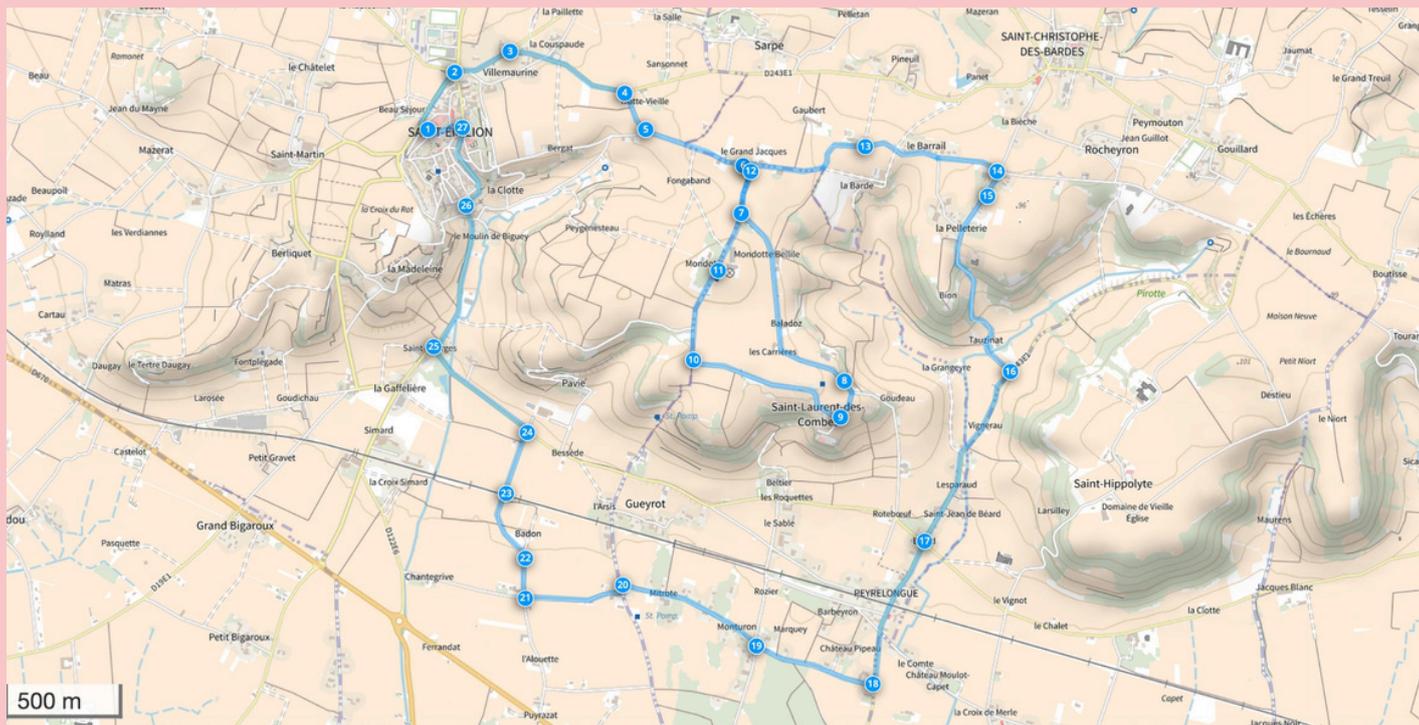


# 9

## LES COMBES, UN PAYSAGE INSCRIT AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

*"Combes", a UNESCO listed landscape*

 Saint-Emilion - Maison du Vin  
 12,5 km  
 1h15



 *Parcourez ce circuit vallonné et profitez des nombreux points de vue sur ce paysage culturel inscrit au titre de patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco en 1999.*

*Explore the cultural landscape listed as world heritage by Unesco in 1999. This undulating stroll offers beautiful views over the landscape.* 

- ① Depuis la  **Maison du Vin**, passez devant le portail de l'église collégiale et tournez à droite.
- ②-③ Au premier rond-point, continuez tout droit en direction de Saint-Christophe-des-Bardes, tournez à droite pour suivre « Saint-Emilion Sud » sur la D243E1 et passez devant le **Ch. La Couspaude**.
- ④-⑤ Au **Ch. Trottevieille**, suivez la direction « Saint-Emilion Sud » à droite et laissez « Saint-Emilion Sud » sur votre droite. Continuez tout droit en direction du château d'eau.
- ⑥-⑦ Tournez à droite en direction du château d'eau et de l'église de St-Laurent-des-Combes. A la patte-d'oie, prenez la voie de gauche vers l'église.
- ⑧-⑨ Roulez environ 100 m pour passer devant le **Ch. La Croizille** (sur votre gauche). A la patte d'oie, remontez à droite vers l'église. Profitez de  **la vue depuis le parvis de l'église**, sinon poursuivez votre route et passez devant le **Ch. Rochebelle** (sur votre gauche).
- ⑩-⑪ Suivez la route qui part vers la droite et montez jusqu'au château d'eau. Passez devant le **Ch. Troplong Mondot** et descendez prudemment pour remonter en face.
- ⑫-⑬ A l'intersection en haut de la côte, tournez à droite en direction des **Ch. Barde-Haut** et **Ch. Tour St-Christophe**. Longez les vignes du **Ch. Barde-Haut** jusqu'au prochain croisement.
- ⑭-⑮ Au stop, tournez à droite direction **Ch. Tour St-Christophe** et **Ch. Guillemot**. Passez devant les  **carrières de calcaire** et descendez prudemment la route jusqu'à l'intersection.
- ⑯ Au stop, tournez à droite sur la D243E2.

- ① From the  **Maison du Vin**, cycle past the church gates and turn right.
- ②-③ At the first roundabout, carry straight on towards St. Christophe-des-Bardes, turn right onto the D243E1 towards "Saint-Emilion Sud" and cycle in front of **Ch. La Couspaude**.
- ④-⑤ At **Ch. Trottevieille**, turn right towards "Saint-Emilion Sud". Carry straight on towards the water tower (château d'eau).
- ⑥-⑦ Turn right towards the water tower and St. Laurent-des-Combes church (église). Turn left at the crossroads towards the church.
- ⑧-⑨ Cycle on for about 100m, and go past **Ch. La Croizille** (on your left). At the crossroads, take the road up on the right towards the church. Enjoy the  **view over the valley**, if not carry straight on and cycle in front of **Ch. Rochebelle** (on your left).
- ⑩-⑪ Follow the bend to the right and cycle on up towards the water tower. Cycle past **Ch. Troplong Mondot**, then carefully cycle down the slope to go up the next hill.
- ⑫-⑬ At the top of the hill at the junction, turn right towards **Ch. Barde-Haut** and **Ch. Tour St. Christophe**. Cycle past **Ch. Barde-Haut**'s vineyards until you arrive at the next junction.
- ⑭-⑮ At the stop sign, turn right towards **Ch. Tour St. Christophe** and **Ch. Guillemot**. Pass in front of the  **limestone quarries** and carefully go down the road until the junction.
- ⑯ At the stop sign, turn right onto the D243E2 following signs towards the "Circuit jurisdiction de Saint-Emilion".

- (17) Au stop de St-Laurent-des-Combes, continuez tout droit sur la D243E2 pour suivre « Vignonet ».
- (18) Après la voie ferrée, prenez la troisième rue à droite juste après le Ch. Haute-Nauve.
- (19) Au stop, continuez tout droit et passez devant les Ets Chapeyrout, jusqu'à la prochaine intersection.
- (20) A l'intersection du Ch. Peyrelongue, tournez à gauche puis à droite en longeant le château.
- (21) Au croisement et au niveau du Ch. Blanche Hermine, laissez le Ch. Chante Alouette sur votre gauche et tournez à droite.
- (22)–(23) Suivez la route principale légèrement à gauche et traversez la voie ferrée. Au passage à niveau, profitez de la  vue sur Saint-Emilion et le Ch. Pavie. Continuez jusqu'au stop.
- (24) Au stop, face au Ch. Pavie, tournez à gauche vers Saint-Emilion.
- (25) A l'intersection au niveau de la Gaffelière, prenez la D122 à droite pour se rendre à Saint-Emilion.
- (26) A l'entrée du village, remontez la rue principale, la rue Guadet.
- (27) En haut de la rue Guadet, tournez à gauche dans la rue du clocher pour rejoindre l'Office de Tourisme.

- (17) At the stop sign in St. Laurent-des-Combes, cross straight over the main road, onto the D243E2, towards Vignonet.
- (18) After the railway track, take the third road to the right after Ch. Haute-Nauve.
- (19) At the stop sign, carry straight on and pass in front of the Chapeyrout farm shop.
- (20) At the junction next to Ch. Peyrelongue, turn left and then immediately right, to cycle past the château.
- (21) At the junction next to Ch. Blanche Hermine, leave Ch. Chante Alouette on your left and turn right.
- (22)–(23) Follow the main road and take a slight left. Cross over the railway track. At the railway crossing, enjoy the  view of Saint-Emilion and carry on until the stop sign.
- (24) At the stop sign, in front of Ch. Pavie, turn left towards Saint-Emilion.
- (25) At the junction at la Gaffelière, turn onto the D122 towards Saint-Emilion.
- (26) At the entrance to the village, cycle up the main street “rue Guadet”.
- (27) At the top of the street, turn left onto “rue du clocher” until you reach the Tourist Office.

*Une vue panoramique sur le village de Saint-Emilion*

